

LE CONGRES

DES POUVOIRS LOCAUX ET REGIONAUX

Conseil de l'Europe

F - 67075 Strasbourg Cedex

Tel : +33 (0)3 88 41 20 00

Fax : +33 (0)3 88 41 27 51/ 37

<http://www.coe.int/cplre>



COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE

!"

! "

\$ % & ! # ' ' (

% % % & !) * + , ' " , -

.....

\$ % & (\$) * & + , * - . % / 0 1 2

% & ! # \$
 ' () \$ * !) !
 ! \$ / , *) \$ - \$!
 . % ! 0 + \$,1% 0
 . 2#0 + 1% 5 \$ 6 1 . 0 % 2 . 3 4 + ,1% 0
 1% 5 \$ 6 1 ! 7+ \$ 8 1 4 ! # + 2 \$ (! %
 ! , * 2 0 1 ! 0 %
 !) / + 1 > 1% * , . + =
 \$? = \$ / 2 % ! . % = 0 0 \$ \$
 = =) -
 = ! #) \$ 0
 %) ! ! ! # / + !
 \$ 0 =) *) 9' *%) !
 2 0 %) + + 2 0 = E = ! \$ %
 0) + 0 -) \$ = ! %
 () \$ %

%) ! # + \$ +)
 0 2 ! +) ! +)
) 0 % F \$ = +) ! +)
 \$ %
 % ') + 0
 + 0 ! !) + 0
 # (. ! G # + 0
 0 !)
 % /) \$) \$ \$ /
 / / . +) . \$ /

!
 @ % \$) \$ 0 / 2 = \$. + !)
 . * = 0))
 0 % C

H % + 2 : ! 0 + 1% ' 8
 , * J \$ \$!
 & = \$ (! 0
 Electorale et notamment l'absence de mise à
) \$ \$)
 0 D ! 0 0) 0
 \$ % & # \$
 1% 8 2 / H 0 %
 # \$ = +
 nombre de bulletins de vote, ou encore qu'il
 \$ \$ %

% 1% 8 2! 0) ! \$ 0 +
 # % 1% 8 2 + 0 E 0 \$: 0 0
)) 0 E % \$!

K % , (0 ! \$) + 1% E 8 ()
) \$ \$)
 ! # !! 0 !
 %

/ %) = \$ + 1% 8 2 + % (!

0 1 ! \$ # !) \$! 1 # % \$ 1 % (1 % 8
! (\$ + ! # ! \$ \$ (!
! \$ % : ! + 8 L
@ %

< % ' un entretien, M. Edi Rama, le maire so
, * 0) 0 ? , + 0 %
: # \$ = 0 \$
\$ %

% 1 % , 0 ! # 70 > = # +
0) \$ 0)
1 % , \$ 0)
0 %) * + + 1 , + (! ! ?

% + 1 % , + 0 (HK M + ! , *)
) 0 +) +) 0 \$!
) +)) 0 E %) \$, *

% : ! , * 0 ! # = \$ =
de l'Europe représentait les élus, et qu'en
Congrès, le maire avait toute liberté de sai
! 1 % , (# ! 0 0 + ?
0 % =

% 1 % , ! 0)
\$)
résultats ont été invalidés, alors que les él
0 0 \$ % ? (G #
/ = \$ %

@ % * + ! 1% , +
 ! + E # 2 0)*) - + 0 < M
 # 0 # = 0 (! + \$ = # ! % :
 0 7 (# , % + 1%
 H%) ! ' , * \$)*)
 7) \$ = %
 % * 0 0 +) ' = 0
 \$ 0 + % ' ! + % '
 = J (0 N 0 > =
 N !) \$ \$ N
 %
 K% ' 0 ! # % &
 G \$ =# ! \$
 E ? 0) () 0 !)
 ? % ' + (= % > !)
 + ' = %

en bureaux d'état civil. ! On n'a donc pas encore
Ainsi, des électeurs n'ont pas encore été

% & 0)
 ' ! ' + # (0 %
 2 (#))
 /% 1% 1 + ! # \$ 0) +-
 # 2 0 ! 0) / H
 # \$! \$ % !)
 \$ \$ %
 <% 1% 1 \$ 0 : 0 \$ \$
 . % ! \$ % * + 0 0 :
 , * 2
 % ! + = 0 0 ! #

- 2#
 assurer le suivi de la mise en œuvre des Reco

% ! #) (. \$ (\$ =
de Tirana et serait reconnaissant au Parti Sc
0 2 % ' 0 =
\$ + 0
prétendre qu'ils ne sont pas enregistrés ;
0)
: 0 %

% 0 \$ # ? (\$
E (\$ = O ' \$ 7 E 0 % +
% ? (\$ E M% : ! \$ +)
0 %
% ! = !) 7 (2 +) ! 0 + , *
%

23 . Toutefois, il y a loin du principe à ! # at 1n
2 % ' \$) = ? (
! > !) + 0 ? (
!) \$ = % \$ \$ =
!) % 9 \$ - ! %
\$ # 0 %
@ % :) ! , * \$
+ z i s ' est déclarée contrariée par 0 ' avi
) \$ + \$) - %
= 0) \$) () 2
C (0 = \$ 7 \$ \$ = % !
Commission Centrale Electorale, ces manœuvres
+ *) (%
%

" # \$ %

H%)) +) * .)

Tirana et les membres des conseils municipaux

0 \$ + \$ + (+)
) (\$ = \$ (0) ! ()

0 \$ () % ! =
\$ % \$ + * 2 !
+ 0 %

% ? \$ + /) 9' * \$ \$ - 0 \$) \$, *
\$ / = % % \$ 0

(\$ = \$ % 7 = \$ + 0 =
) % = \$ %

(% P 2 + - J

l'OSCE. Cependant, les observateurs ont cons

(? = \$) \$! # %

K% R + ! 0
% = +

! + \$? (

% Q # ! # \$
0) = % #

= C

/% 0 \$ (\$
Celle ci est toutefois autorisée par le code

<% J \$ F > \$ = - \$ = (\$

2 \$ > J ! = \$

\$ %

% (+ + \$2 + E%) -

& \$ (= 1) %

+ 1 .

l' unanimité, M. Edi Rama en tant que maire d
 + 1% R!?: S, S 8 K% / M
 = ! / = \$ %

31. La Commission des élections locales de la municipalité de Tirana n'est pas parvenue à une décision finale quant à la composition du conseil municipal, les commissaires ne pouvant se mettre d'accord sur le fait de savoir s'il fallait ou non inclure les résultats de six bureaux de vote où le scrutin avait eu lieu le 28 décembre.

Le 7 janvier, la Commission centrale électorale a examiné en présence des représentants des partis politiques la question de l'annonce des résultats des élections concernant le conseil municipal de la capitale. Finalement, les membres de la Commission centrale électorale ont procédé à un vote à ce sujet, mais n'ont pas atteint le quorum nécessaire de cinq voix en faveur de l'annonce des résultats des élections concernant le conseil municipal de Tirana.

En fin de compte, le Collège électoral de la Cour d'appel de Tirana a dû examiner l'affaire et prendre une décision finale. Les résultats définitifs des élections au conseil municipal de Tirana sont les suivants:

- SP: 27 mandats
- SDP: 2 mandats
- DP: 21 mandats
- RP: 1 mandat
- PSD: 1 mandat
- DA: 1 mandat
- LMP: 1 mandat
- NDP: 1 mandat

& # #
 !
 % r é s i d e d a n s l ' é t a b l i s s e m e n t d e s l i s t e s é l e c t o
 % :) \$ + 0
 ! # 0 % : +) \$
) ! \$) N @ # \$
 \$ 2 ? %) 2
 % 9 , * # 0 < # ! > T !
 0 T %

@ % , * 2 \$) =+ \$ \$ + + 0
 % : % 0 % (\$ 0 + +
 @ % ! # 0 2 (0
 ? (%
 - &
 @ % + 0)) \$ \$ 9
 0) \$) = \$
 * + \$ () +
) + # ! +
 c o m m i s s i o n , a , a u m o m e n t d ' a p p o s e r l e t a m p o n ,
 0 ! 0 \$ + E
 UUUUUUUUUUUUU

" . 0 1
& + "- 2 3

4
 5 6 .) 1\$
 5 3 7 . 3 6! 1\$
 5 8 & 9 5 .3 1
 5 7 : .) 1

;
 _____ /

> @ \$ 4 - 9' H/@K

> H Arrivée à l' Hôtel Sheraton

> @H \$ 1% 5 \$ 6 1 9 K

@> H \$à l' Hôtel Sheraton

> H \$ 1% 2 V H

> Arrivée à l' Hôtel Sheraton. Réunion
l' E

K> , 1 , - \$ 2 ; L &
français / anglais) à l' hôtel Sheraton

K> , \$: 0 #
: 0 % 2 + 41% , ++ 5%

<

> , \$ 1% * , + 1 .

> , \$ ' #!

> Réunion avec l' Ambassadeur + 4% , Pays
5%

> @ \$ 1% . 4

> H Arrivée à l' Hôtel Sheraton

H> , \$ * + 1% & ? 2 %
, -+ .% 4 + 5% 1 +

> Briefing sur les procédures du jour
, !

+ 6 =

% 9 \$ \$

- >

/% : ? \$ 2 !) J

> Debriefing par l'OSCE sur la journée

> : 1% @ l'hôtel Sheraton pour

> : \$ V H K

> Départs de Mme Juliette Remy et M. Y
l'aéroport Rinas

@> H : 1 , - \$ 9' H/@/

@> : 1% 1 L \$. @@K

5

> Départ de M. Tomas Jirsa de l'hôtel
l'OSCE)

@> H : \$ 9' H/@/

\$ _____ %

& : & ? > *

Le Congrès des pouvoirs locaux et régionaux d

0 /) %

+ % *

0) 0 ()
> T ! 5 \$ 6% 1% 2 ! 7 \$! #

& (%

! ! # 0
! ! \$ %